

PARLAMENTUL ROMÂNIEI



SENAT

Comisia economică, industrii și servicii
Nr.XX/26/07.03.2007

RAPORT

**la proiectul de lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a
Guvernului nr. 129/2006 privind regimul de control al exporturilor
de produse și tehnologii cu dublă utilizare**

Comisia economică, industrii și servicii, a fost sesizată cu adresa **L 62/2007** pentru dezbateră în fond a proiectului de lege, dezbateră care s-a realizat în data de 27.02.2007 în prezența reprezentanților Guvernului, reținându-se următoarele elemente principale:

Ordonanța de urgență nr. 129/2006 are ca obiect de reglementare regimul de control al exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare, în vederea aplicării directe, de la data aderării țării noastre la Uniunea Europeană, a Regulamentului Consiliului (CE) nr. 1334/2000 din 22 iunie 2000, care instituie un regim comunitar pentru controlul exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare, cu modificările ulterioare.

Pe planul legislației comunitare, în vederea respectării, pe de o parte, a principiului liberei circulații a produselor cu dublă utilizare, dar și pentru asigurarea, pe de altă parte, a îndeplinirii angajamentelor și responsabilităților internaționale ale statelor membre și ale Uniunii Europene asumate în acest domeniu, s-a impus, la nivelul Pieței Interne, aplicarea unui regim juridic de control comun și adoptarea unor politici armonizate de control și monitorizare a exporturilor acestora.

În planul legislației interne, prin Legea nr. 387/2004 privind regimul de control al exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare, au fost transpuse în legislația internă dispoziții de bază din Regulamentul 1334/2000 al Consiliului care prevede, în principal, ca anumite produse cu dublă utilizare

să beneficieze de un regim juridic special, în sensul instituirii unor proceduri de control în cazul exporturilor în afara spațiului comunitar.

Întrucât, de la data de 1 ianuarie 2007, regulamentele comunitare se aplică de plin drept, în vederea evitării existenței unei legislații paralele, se impune abrogarea Legii nr. 387/2003, ale cărei dispoziții vor fi înlocuite, în principal, prin aplicarea Regulamentului 1334/2000/CE. În acest context, proiectul de ordonanță de urgență are rolul nu numai de a abroga Legea nr. 387/2003 de transpunere a regulamentului, dar și de a stabili cadrul instituțional și administrativ necesar punerii acestuia în aplicare.

Față de cele prezentate, membrii comisiei au hotărât cu majoritate de voturi să întocmească **raport favorabil cu amendamentele din anexă.**

Menționăm că au fost avute în vedere avizul favorabil al Consiliului Legislativ, al Comisiei pentru administrație publică, organizarea teritoriului și protecția mediului, al Comisiei pentru politică externă și al Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională care a avizat favorabil proiectul de lege cu un amendament care este cuprins în anexa la raport.

În raport cu obiectul de reglementare proiectul de lege face parte din categoria legilor ordinare și urmează a fi adoptat potrivit prevederilor art. 76 alin. (2) din Constituție.

Senatul este prima Cameră sesizată.

PREȘEDINTE

Senator Dan Claudiu **TĂNĂSESCU**

SECRETAR

Senator Nicolae **NEAGU**

AMENDAMENTE ADMISE
la proiectul de lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 129/2006
privind regimul de control al exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare

| Nr. crt. | Text inițial | Amendamente admise | Motivare |
|----------|--|--|---|
| 1. | <p>Art. 1. - Prezenta ordonanță de urgență stabilește regimul de control al exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare, precum și măsurile necesare în vederea aplicării directe, de la data aderării României la Uniunea Europeană, a Regulamentului Consiliului (CE) nr. 1.334/2000 din 22 iunie 2000 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor de bunuri și tehnologii cu dublă utilizare, cu modificările și completările ulterioare, denumit în continuare <i>Regulamentul Consiliului</i>, precum și respectarea Acțiunii Comune a Consiliului nr. 401/2000/PESC privind controlul asistenței tehnice ce vizează anumite produse cu utilizare finală militară, publicate în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene (JOCE)</p> | <p>Art. 1 - Prezenta ordonanță de urgență stabilește regimul de control al exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare, precum și măsurile necesare în vederea aplicării directe, de la data aderării României la Uniunea Europeană, a Regulamentului Consiliului (CE) nr. 1.334/2000 din 22 iunie 2000 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare, cu modificările și completările ulterioare, denumit în continuare <i>Regulamentul Consiliului</i>, precum și respectarea Acțiunii Comune a Consiliului nr. 401/2000/PESC privind controlul asistenței tehnice ce vizează anumite produse cu utilizare finală militară, publicate în Jurnalul Oficial al Comunităților</p> | <p>Formulare corectată conform traducerii Regulamentului Consiliului 1334/2000 făcută de Institutul European din România.</p> <p>Amendamentele sunt propuse de Comisie de comun acord cu inițiatorul și adoptate cu majoritate de voturi.</p> <p>Camera decizională pentru amendamente este Camera Deputaților.</p> |

| | | | |
|----|--|--|--|
| | nr. L 159 din 30 iunie 2000. | Europene (JOCE) nr. L 159 din 30 iunie 2000. | |
| 2. | <p>Art. 3. În sensul prezentei ordonanțe de urgență, termenii și expresiile de mai jos au următoarele semnificații:</p> <p>b) <i>produse și tehnologii cu dubla utilizare, operațiune de export, exportator, declarație de export, utilizare finală militară, declarația destinatarului final, transfer</i> - definite conform prevederilor Regulamentului Consiliului;</p> <p>e) <i>teritoriul vamal al Comunității</i> - teritoriu, așa cum este definit în art. 3 al Regulamentului Consiliului (CEE) nr. 2.913 din 12 octombrie 1992 privind instituirea Codului Vamal Comunitar, publicat în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene (JO) nr. L 302 din 19 octombrie 1992, cu modificările și completările ulterioare;</p> | <p>Art. 3. . În sensul prezentei ordonanțe de urgență, termenii și expresiile de mai jos au următoarele semnificații:</p> <p>b) <i>produse cu dublă utilizare, operațiune de export, exportator, declarație de export, utilizare finală militară, declarația destinatarului final, transfer</i> — definite conform prevederilor Regulamentului Consiliului;</p> <p>e) <i>teritoriul vamal al Comunității</i> — teritoriu, așa cum este definit în art. 3 al Regulamentului (CEE) nr. 2.913/1992 al Consiliului din 12 octombrie 1992 privind instituirea Codului Vamal Comunitar, publicat în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene (JO) nr. L 302 din 19 octombrie 1992, cu modificările și completările ulterioare;</p> | <p>Produsele cu dublă utilizare au fost definite la art 2 a) din OUG nr. 129/2006, definiție care include termenul „tehnologii”.</p> <p>Formulare corectată conform traducerii Regulamentului Consiliului 1334/2000 făcută de Institutul European din România.</p> |
| 3. | <p>Art. 8. - Operațiunile prevăzute la art. 7 alin. (1) și (3) se supun regimului de control al exporturilor dacă:</p> <p>b) exista una dintre situațiile prevăzute la art. 4 din</p> | <p>Art. 8. - Operațiunile prevăzute la art. 7 alin. (1) și (3) se supun regimului de control al exporturilor dacă:</p> <p>b) există una dintre situațiile prevăzute la art. 4 și art. 5 din</p> | <p>Completare conform Regulamentului Consiliului 1334/2000.</p> |

| | | | |
|----|---|---|---|
| | Regulamentul Consiliului; Agenția este informată de către exportator asupra circumstanțelor prevăzute la art. 7 și decide dacă exportul în cauza urmează să se realizeze în baza unei licențe, precum și tipul formularului de licență; sau | Regulamentul Consiliului; Agenția este informată de către exportator asupra circumstanțelor prevăzute la art. 7 și decide dacă exportul în cauza urmează să se realizeze în baza unei licențe, precum și tipul formularului de licență; sau | |
| 4. | <p>Art. 9. (2) Tipurile de licențe de export care se emit de către Agenție pentru operațiuni cu produse cu dublă utilizare sunt:</p> <p>c) licența națională generală (3) Cererile pentru licențele de export prevăzute la alin. (2) lit. a) și b) se transmit Agenției pe formularul comunitar, publicat în anexa III la Regulamentul Consiliului, completat în totalitate și semnat de reprezentantul oficial al companiei exportatoare. Solicitantul este răspunzător pentru corectitudinea tuturor datelor și informațiilor conținute în cerere și în documentele anexate. (4) Cererile pentru licențele generale de export conțin, în mod obligatoriu, toate elementele comune prevăzute în anexa III b la Regulamentul Consiliului.</p> | <p>Art. 9. (2) Tipurile de licențe de export care se emit de către Agenție pentru operațiuni cu produse cu dublă utilizare sunt:</p> <p>c) licență generală națională. (3) Cererile pentru licențele de export prevăzute la alin. (2) se transmit Agenției pe formularul comunitar, publicat în anexa III a la Regulamentul Consiliului, completat în totalitate și semnat de reprezentantul oficial al companiei exportatoare. Solicitantul este răspunzător pentru corectitudinea tuturor datelor și informațiilor conținute în cerere și în documentele anexate. (4) Cererile pentru licențele generale naționale de export conțin, în mod obligatoriu, toate elementele comune prevăzute în anexa III b la Regulamentul Consiliului.</p> | <p>Ordonare corectă a termenilor.</p> <p>Completări conform Regulamentului Consiliului 1334/2000.</p> <p>Completări conform Regulamentului Consiliului 1334/2000.</p> |

| | | | |
|----|--|--|--|
| | (7) Licențele generale se acorda de către Agenție în situații determinate, prin ordin al președintelui Agenției, care se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I. | (7) Licențele generale naționale se acordă de către Agenție în situații determinate, prin ordin al președintelui Agenției, care se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I. | Completări conform Regulamentului Consiliului 1334/2000. |
| 5. | Art. 11. - (1) Operațiunile de export cu produsele cu dubla utilizare prevăzute în anexele I și IV la Regulamentul Consiliului se pot realiza în baza licențelor individuale de export, valabile pentru tipurile și categoriile specificate. Acest tip de licență se acorda pentru un singur exportator și pentru un singur partener extern, până când acest tip de licență va fi definit altfel printr-un amendament la Regulamentul Consiliului. | Art. 11. - (1) Operațiunile de export cu produsele cu dublă utilizare prevăzute în anexele I și IV la Regulamentul Consiliului se pot realiza în baza licențelor individuale de export, valabile pentru tipurile și categoriile specificate. Acest tip de licență se acordă pentru un singur exportator și pentru un singur partener extern. | Fraza eliminată face referire la o acțiune care s-ar putea petrece în viitor, nu conține informații strict necesare, reprezintă o apreciere generală și nu o implementare a prevederilor Regulamentului Consiliului. |
| 6. | Art. 12. - (1) Pentru exportul produselor cu dubla utilizare prevăzute în anexa I și anexa IV partea I la Regulamentul Consiliului, se pot elibera licențe globale de export, valabile pentru tipurile și categoriile de produse cu dubla utilizare specificate, pentru un singur exportator, pentru unul sau mai multe produse, către una ori mai multe tari determinate. Aceste licențe se eliberează atunci când relațiile dintre | Art. 12. - (1) Pentru exportul produselor cu dublă utilizare prevăzute în anexa I și transferurile intracomunitare de produse cu dublă utilizare prevăzute în anexa IV la Regulamentul Consiliului, se pot elibera licențe globale de export, valabile pentru tipurile și categoriile de produse cu dublă utilizare specificate, pentru un singur exportator, pentru unul sau mai multe produse, către una ori mai | Precizări conform Regulamentului Consiliului 1334/2000. |

| | | | |
|----|--|--|---|
| | <p>exportator și destinatar sunt de categoria:</p> <p>a) compania de baza către una sau mai multe sucursale ale aceleiași companii;</p> <p>b) între un producător și un distribuitor exclusiv;</p> <p>c) în cadrul unui contract comercial care implică un flux comercial regulat între exportator și utilizator final al produselor cu dublă utilizare.</p> | <p>multe țări determinate.</p> | <p>Frazele eliminate reprezintă o prevedere specifică normelor de aplicare și trebuie să aibă un caracter exemplificativ, nu exhaustiv. Menținerea textului ar crea limitări nejustificate.</p> |
| 7. | <p>Art. 13. - (4) Agenția va înregistra exportatorul în 20 de zile de la data prezentării solicitării în scris.</p> <p>(5) Exportatorul va notifica Agenției în legătură cu orice schimbări ale informațiilor din cererea de înregistrare, într-o perioadă de 15 zile.</p> <p>(6) Exportatorul va depune la Agenție cererea de anulare a înregistrării dacă, pentru o perioadă de un an, nu exportă produse cu dubla utilizare prevăzute în licența generală de export aferentă pentru care este înregistrat.</p> <p>(8) La cererea Agenției, exportatorul va transmite informații</p> | <p>Art. 13. - (4) Agenția înregistrează exportatorul în termen de 20 de zile de la data prezentării solicitării în scris.</p> <p>(5) Exportatorul notifică Agenției în legătură cu orice schimbări ale informațiilor din cererea de înregistrare, într-o perioadă de 15 zile.</p> <p>(6) Exportatorul depune la Agenție cererea de anulare a înregistrării dacă, pentru o perioadă de un an, nu exportă produse cu dubla utilizare prevăzute în licența generală de export aferentă, pentru care este înregistrat.</p> <p>(8) La cererea Agenției, exportatorul transmite informații</p> | <p>Clarificarea perioadei de înregistrare.</p> <p>Folosirea timpului prezent exprimă aplicabilitatea imediată a prevederii legislative.</p> |

| | | | |
|-----|--|--|--|
| | privind exporturile desfășurate în conformitate cu licențele generale de export. | privind exporturile desfășurate în conformitate cu licențele generale de export. | |
| 8. | Art.14. - (3) Documentele de transport care însoțesc produsele cu dubla utilizare exportate în conformitate cu licența națională generală de export trebuie sa fie însoțite de o declarație al cărei model este prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta ordonanță de urgență. | Art.14. - (3) Documentele de transport care însoțesc produsele cu dublă utilizare exportate în conformitate cu licența generală națională de export trebuie sa fie însoțite de o declarație dată de exportator , al cărei model este prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta ordonanță de urgență. | Ordonare corectă a termenilor. Precizare recomandată de Consiliului Legislativ al României prin adresa 9730/DRP/28.12.2006. |
| 9. | Art. 20. - (1) Emiterea certificatului internațional de import poate fi refuzată sau certificatul internațional de import poate fi retras în situațiile în care: a) solicitantul, partenerul extern sau destinatarul final local acționează împotriva prevederilor Regulamentului Consiliului; | Art. 20. - (1) Emiterea certificatului internațional de import poate fi refuzată sau certificatul internațional de import poate fi retras în situațiile în care: a) solicitantul, partenerul extern sau destinatarul final acționează împotriva prevederilor Regulamentului Consiliului; | Formulare corectată, termen redundant. |
| 10. | Art. 25. - (1) Formalitățile vamale pe care le presupun operațiunile prevăzute la art. 7 alin. (1) pot fi efectuate numai la birourile vamale stabilite în acest sens prin ordin al președintelui Autorității Naționale a Vămirilor. Lista birourilor vamale abilitate din statele membre ale Uniunii Europene este publicată în Jurnalul | Art. 25. - (1) Formalitățile vamale pe care le presupun operațiunile prevăzute la art. 7 alin. (1) pot fi efectuate numai la birourile vamale stabilite în acest sens prin ordin al președintelui Autorității Naționale a Vămirilor. Lista birourilor vamale abilitate din statele membre ale Uniunii Europene este publicată în Jurnalul | Conform art. 31 alin. (7) din OUG nr. 129/2006, Agenția este abilitata sa furnizeze și sa solicite informații organizațiilor și instituțiilor, prin intermediul Ministerului Afacerilor Externe. |

| | | | |
|-----|--|--|--|
| | <p>Oficial al Comunităților Europene, Seria C, conform art. 13 din Regulamentul Consiliului. Autoritatea Națională a Vămirilor va comunica Comisiei Europene lista cu birourile vamale abilitate, prin intermediul Agenției.</p> | <p>Oficial al Comunităților Europene, Seria C, conform art. 13 din Regulamentul Consiliului. Autoritatea Națională a Vămirilor va comunica Comisiei Europene lista cu birourile vamale abilitate, prin intermediul Ministerului Afacerilor Externe, conform art. 31 alin (7).</p> | |
| 11. | <p>Art. 32. - (1) Următoarele fapte constituie contravenții și se sancționează după cum urmează:</p> <p>a) nerespectarea prevederilor privind furnizarea de informații false, incorecte sau incomplete ori tănuirea de informații importante necesare evaluării corecte a unei cereri pentru acordarea unei licențe sau a unui certificat internațional de import, precum și prezentarea de documente false ori corectate fraudulos, pentru obținerea unei licențe sau a unui certificat internațional de import, în măsura în care nu întrunesc elementele unei infracțiuni, constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 5.000 lei la 15.000 lei;</p> | <p>Art. 32. - (1) Următoarele fapte constituie contravenții și se sancționează după cum urmează:</p> <p>a) nerespectarea prevederilor legale privind completarea documentelor pentru acordarea licenței sau a certificatului internațional de import prin prezentarea de date incomplete sau incorecte constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 5.000 lei la 15.000 lei;</p> | <p>Amendament propus de Comisia pentru apărare, ordine publică și siguranță națională și adoptat cu majoritate de voturi. S-a propus, de comun acord cu inițiatorul, reformularea lit. a) întrucât, în forma inițială, faptele sancționate constituiau infracțiuni.</p> |
| 12. | <p>ANEXĂ Declarația care trebuie să apară pe</p> | <p>ANEXĂ Declarația care trebuie să apară pe</p> | <p>Ordonare corectă a termenilor.</p> |

| | | | |
|--|--|---|--|
| | <p>documentele de transport care însoțesc produsele cu dubla utilizare care au fost exportate în baza licenței naționale generale de export [art. 14 alin. (3)]:</p> <p>Exportul acestor produse se bazează pe licența națională generală de export, care va fi folosită exclusiv pentru următoarele operațiuni desemnate:</p> <p>.....</p> <p>Aceste produse nu vor fi expediate în baza altor operațiuni specificate, fără a avea aprobarea prealabilă a autorității competente române, și pot fi reexportate în conformitate cu regulamentele naționale ale țării de destinație</p> | <p>documentele de transport care însoțesc produsele cu dublă utilizare care au fost exportate în baza licenței generale naționale de export [art. 14 alin. (3)]:</p> <p>Exportul acestor produse se bazează pe licența generală națională de export, care va fi folosită exclusiv pentru următoarele operațiuni desemnate:</p> <p>.....</p> <p>Aceste produse nu vor fi expediate în baza altor operațiuni specificate, fără a avea aprobarea prealabilă a autorității competente române, și pot fi reexportate în conformitate cu regulamentele naționale ale țării de destinație.</p> | |
|--|--|---|--|